

SUMÁRIO

A. ANTES DE USAR	92
B. ACERTO DA HORA	93
C. FUNÇÃO DE RELÓGIO À ENERGIA SOLAR	94
Função de advertência de carga insuficiente.....	96
Função de advertência de acerto da hora	97
D. CUIDADO E MANIPULAÇÃO DURANTE A CARGA	98
E. SOBRE A PILHA DE ARMAZENAMENTO DE ENERGIA	99
F. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARGA	100
G. PRECAUÇÕES	102
H. ESPECIFICAÇÕES	108

A. ANTES DE USAR

Este relógio não é alimentado por uma pilha convencional, mas pela conversão de luz em energia elétrica.

Antes de utilizar o relógio, certifique-se de carregar o relógio expondo-o à luz. (Consulte “F. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARGA”, para uma referência dos tempos de carga.)

Como leva algum tempo para recarregar o relógio até que ele comece a funcionar de novo depois de parar, tente garantir que o relógio seja carregado todos os dias. Quando o relógio parar, os ponteiros do relógio começarão a mover-se depois que o relógio for carregado durante aproximadamente 5 horas no caso do modelo de dois ponteiros ou aproximadamente 1 hora no caso do modelo de três ponteiros a 3000 lux (sob uma luz fluorescente a uma distância de aprox. 20 cm).

Depois de ter sido carregado completamente, o relógio continuará a funcionar durante aproximadamente 5 meses no caso de um modelo de três ponteiros, e durante aproximadamente 2 meses no caso de um modelo de dois ponteiros, sem uma carga adicional.

Este relógio é dotado de uma função de prevenção de sobrecarga e, portanto, não há necessidade de preocupar-se com uma sobrecarga do relógio.

Uma pilha de armazenamento de energia especial é usada para armazenar a energia elétrica. Esta pilha especial não precisa ser trocada e é uma pilha de energia que não contém substâncias tóxicas.

B. ACERTO DA HORA

[Modelo de dois ponteiros]

[Modelo de três ponteiros]



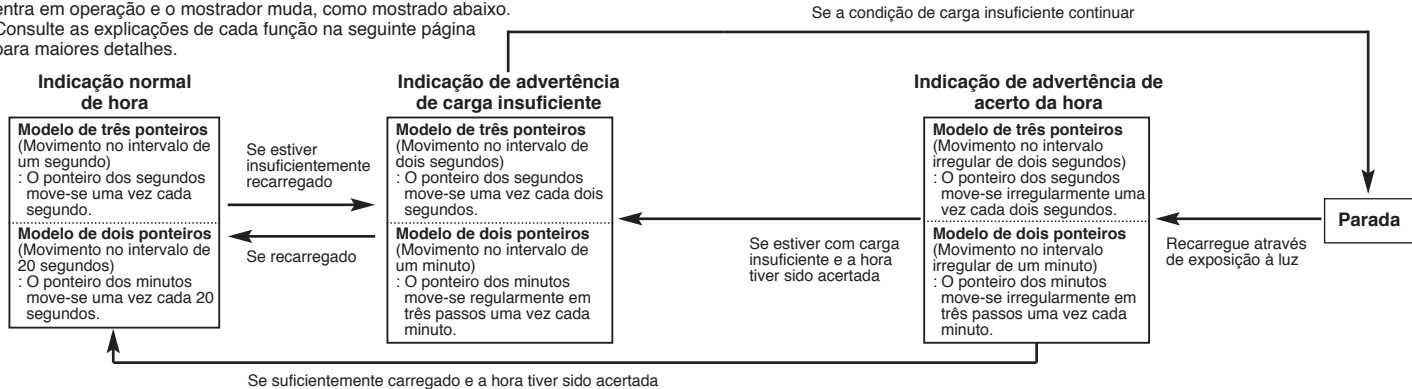
■ Para acertar a hora

1. Puxe a coroa para a posição de acerto da hora (o ponteiro dos segundos parará quando a coroa for puxada no caso do modelo de três ponteiros).
2. Gire a coroa para acertar a hora.
3. Depois de acertar a hora, empurre firmemente a coroa de volta à sua posição normal.

C. FUNÇÃO DE RELÓGIO À ENERGIA SOLAR

Se este relógio se tornar insuficientemente carregado, uma função de advertência entra em operação e o mostrador muda, como mostrado abaixo.

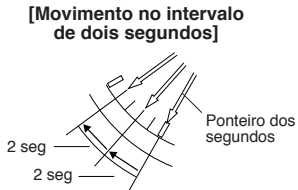
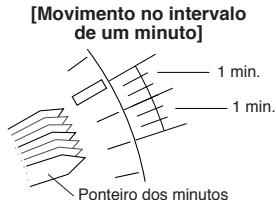
Consulte as explicações de cada função na seguinte página para maiores detalhes.



■ Função de advertência de carga insuficiente

No caso do ponteiro de dois ponteiros, o ponteiro dos minutos move-se em intervalos de um minuto, e no caso do modelo de três ponteiros, o ponteiro dos segundos move-se em intervalos de dois segundos para indicar uma carga insuficiente. Embora o relógio mantenha a hora correta quando isso acontece, o relógio parará depois de aproximadamente 5 dias no caso do modelo de dois ponteiros, ou depois de aproximadamente 1 dia no caso do modelo de três ponteiros, após o início do movimento em intervalos de um minuto ou em intervalos de dois segundos.

Recarregue o relógio expondo-o à luz. Logo, o relógio começará a funcionar normalmente de novo.



■ Função de advertência de acerto da hora

Embora os ponteiros do relógio comecem a mover-se quando o relógio é carregado completamente após uma descarga total, os ponteiros se moverão num intervalo irregular até que a hora seja definida. É muito importante definir a hora após uma recarga.

Identificação do intervalo irregular

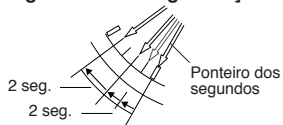
PARA MODELOS DE DOIS PONTEIROS: O ponteiro dos minutos se move em três passos quando os minutos mudam, em vez do movimento normal.

PARA MODELOS DE TRÊS PONTEIROS: O ponteiro dos segundos se move em incrementos de dois segundos, em vez do incremento regular de um segundo.

[Movimento no intervalo irregular de um minuto]



[Movimento no intervalo irregular de dois segundos]



■ Função de prevenção de sobrecarga

Você pode recarregar o relógio sem se preocupar.

Uma vez que a pilha de armazenamento de energia seja carregada completamente, a função de prevenção de sobrecarga entra em efeito e previne uma sobrecarga da pilha de armazenamento de energia.

D. CUIDADO E MANIPULAÇÃO DURANTE A CARGA

■ Notas sobre o uso

Para manter o desempenho ótimo, certifique-se de expor o relógio à luz regularmente.

Repare que se você utilizar uma camisa de mangas compridas, o relógio pode ser obstruído da luz, o que pode resultar numa carga insuficiente. Por isso, uma exposição adicional à luz pode ser necessária. Ao retirar o relógio do pulso, certifique-se de colocá-lo numa área o mais brilhante possível.

■ Notas sobre a recarga

- Evite recarregar o relógio em áreas de altas temperaturas (acima de 60°C), caso contrário, os componentes sensíveis do relógio podem avariar-se. (e.g.) Luzes incandescentes geram calor suficiente para avariar o relógio.

Certifique-se de manter o relógio a pelo menos 50 cm de distância do bulbo de modo a não provocar danos. Não recomendamos o uso de bulbos de halogênio para a recarga.

Nunca coloque o relógio no painel de instrumentos ou prateleira traseira de um veículo, pois o calor gerado nessas áreas pode avariar o relógio.

E. SOBRE A PILHA DE ARMAZENAMENTO DE ENERGIA

Ao contrário dos relógios ordinários, a pilha de armazenamento de energia especial usada neste relógio não precisa de troca regular. Esta pilha é uma pilha de energia limpa que durará toda a vida útil do relógio.

Precaução:

A pilha de energia deve durar toda a vida útil do relógio. Nunca permita que ninguém troque esta pilha, a não ser um Centro de Serviço Autorizado. O movimento foi concebido para funcionar apenas com a pilha de armazenamento de energia original. Se uma pilha alternativa for instalada, como uma pilha convencional, a pilha pode sobrecarregar-se, causando danos ao movimento e/ou estourando a pilha, o que poderia causar danos ao usuário.

F. TEMPO NECESSÁRIO PARA CARGA

O tempo requerido para uma recarga pode variar dependendo do desenho do relógio (cor do mostrador, etc.) e ambiente de funcionamento. A tabela a seguir serve como uma referência aproximada: (Tabela de recarga)

Luminescência (lux)	Ambiente	Tempo necessário		
		Modelo de dois ponteiros		
		Do estado de paralisação para o movimento de 20 segundos	Uso de um dia	Vazio para cheio
500	Interior de um escritório comum	52 horas	1 hora 10 minutos	360 horas
1000	60-70cm sob uma luz fluorescente (30W)	26 horas	40 minutos	180 horas
3000	20cm sob uma luz fluorescente (30W)	8 horas 30 minutos	12 minutos	57 horas
10000	Exterior, nublado	2 horas 30 minutos	4 minutos	20 horas
100000	Exterior, verão, ensolarado	35 minutos	2 minutos	7 horas

Tempo de recarga total ... Tempo requerido para uma carga completa quando o relógio parou completamente

Uso de um dia Tempo requerido para carregar o relógio suficientemente para o uso de um dia no intervalo de um segundo ou no intervalo de 20 segundos.

Tempo necessário		
Modelo de três ponteiros		
Do estado de paralisação para o movimento de um segundo	Uso de um dia	Vazio para cheio
12 horas	2 horas	160 horas
5 horas 30 minutos	1 hora	75 horas
2 horas	20 minutos	24 horas
30 minutos	7 minutos	9 horas
8 minutos	3 minutos	3 horas 30 minutos

* O tempo de recarga é o tempo que o relógio é exposto continuamente à luz direta.

<Nota>






No caso de carregar o relógio após sua parada total, carregue com a coroa puxada para a posição de definição da hora. Depois de carregar o relógio, defina a hora e empurre a coroa para a sua posição normal.

G. PRECAUÇÕES

CUIDADO: Acção de resistência à água

Existem diversos tipos de relógios resistentes à água, conforme se mostra na tabela seguinte.

Indicação		Especificações
Mostrador	Caixa (atrás da mesma)	
Sem indicação	WATER RESIST(ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
WATER RESIST 5 bar ou sem indicação	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistente à água até 5 atmosferas
WATER RESIST 10/20 bar ou sem indicação	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistente à água até 10/20 atmosferas

Exemplos de utilização				
				
Resistente a pequena exposição à água (na lavagem de rosto, sob chuva, etc.)	Resistente a moderada exposição à água (em lavagem, trabalho de cozinha, natação, etc.)	Desportos marinhos (pesca submarina)	Mergulho de profundidade (com tanque de ar)	Utilização da coroa com humidade visível
SIM	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
SIM	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
SIM	SIM	SIM	NÃO	NÃO

Para uma utilização correcta dentro dos limites de concepção do relógio, verifique o nível de resistência à água do mesmo, conforme a indicação no seu mostrador e na sua caixa, e consulte a tabela.

A unidade "bar" equivale aproximadamente a 1 atmosfera.

- Resistência à água em utilização diária (até 3 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a pequena exposição à água. Por exemplo, pode usar o relógio enquanto lava o rosto; entretanto, não é um relógio concebido para utilização debaixo de água.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 5 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a moderada exposição à água. Pode usar o relógio enquanto está a nadar; contudo, não é um relógio concebido para uso em pesca submarina.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 10/20 atmosferas): este tipo de relógio pode ser utilizado para pesca submarina; não é, porém, concebido para mergulho de profundidade ou mergulho saturado com utilização de gás hélio.

CUIDADO

- Utilize o relógio obrigatoriamente com a coroa pressionada (posição normal). Se o seu relógio tiver coroa de rosca, certifique-se de apertar a coroa completamente.
- NÃO manuseie a coroa com dedos molhados ou quando o relógio estiver molhado. A água pode penetrar no relógio e prejudicar a resistência à água.
- Se o relógio for utilizado em água do mar, enxagúe imediatamente em água doce e seque com um pano seco.

- Se entrar humidade no relógio ou se o vidro tornar-se embaciado por dentro e se o embaciamento não desaparecer num período de um dia, leve imediatamente o seu relógio até o Centro de Assistência Técnica Citizen para reparação. Deixar o relógio em tal estado possibilitaria a formação de corrosão no seu interior.
- Se água do mar penetrar no relógio, coloque o mesmo numa caixa ou saco plástico e leve-o imediatamente para reparação. Caso contrário, a pressão aumentará no interior do relógio e peças (vidro, coroa, botões, etc.) podem soltar-se.

CUIDADO: Mantenha o seu relógio limpo.

- Deixar poeira ou sujidade acumulada entre a caixa e a coroa pode ocasionar dificuldade em puxar a coroa para fora. Gire a coroa de vez em quando, enquanto a mesma estiver em sua posição normal, para libertar poeira e sujidade e em seguida limpe-a com uma escova.
- A poeira e a sujidade tendem a acumular-se em fendas atrás da caixa ou na pulseira. Poeira e sujidade acumuladas podem causar corrosão e sujar a sua roupa. Limpe o relógio de vez em quando.

Limpeza do relógio

- Utilize um pano macio para remover sujidade, transpiração e água da caixa e do mostrador.

- Utilize um pano macio e seco para remover transpiração e sujidade da pulseira de couro.
- Para limpar uma pulseira de relógio feita de metal, plástico ou borracha, remova a sujidade com um sabão suave e água. Utilize uma escova macia para remover poeira e sujidade acumuladas nas fendas da pulseira de metal. Se o seu relógio não for resistente à água, leve-o até o seu agente revendedor.

NOTA: Evite a utilização de solventes (diluente, benzina, etc.), pois os mesmos podem estragar o acabamento.

CUIDADO: Ambiente de funcionamento

- Utilize o relógio dentro dos limites de temperatura de funcionamento especificados no manual de instruções.
A utilização do relógio em locais cuja temperatura esteja fora dos limites especificados pode causar a deterioração das suas funções ou até mesmo a interrupção do funcionamento do mesmo.
- NÃO utilize o relógio em locais, tais como uma sauna, onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas.
Existe risco de queimadura de pele.

- NÃO deixe o relógio em locais onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas, tais como o porta-luvas ou o painel de instrumentos de um veículo. Existe risco de deterioração do relógio, tal como a deformação das partes de plástico.
- NÃO coloque o relógio perto de um ímã.
A marcação do tempo tornar-se-á imprecisa, caso o relógio seja colocado perto de um dispositivo magnético de saúde, tal como um colar magnético, ou do fecho magnético da porta de um frigorífico, de fivela de saco ou do auscultador de um telefone portátil. Se isso acontecer, afaste o relógio do ímã e volte a acertar a hora.
- NÃO coloque o relógio perto de aparelhos domésticos que geram electricidade estática.
A marcação do tempo pode tornar-se imprecisa, caso o relógio seja exposto a forte electricidade estática, tal como a emitida pelo ecrã de um televisor.
- NÃO submeta o relógio a choques fortes, como acontece na queda do mesmo sobre um soalho duro.
- Evite utilizar o relógio num ambiente onde o mesmo possa ficar exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos.
Se solventes, tais como diluente ou benzina, ou substâncias que contêm solventes entrarem em contacto com o relógio, pode ocorrer descoloração, derretimento, quebra, etc. Se o mercúrio utilizado em termómetros entrar em contacto com o relógio, a caixa, a pulseira e outras partes do mesmo podem descolorar-se.

H. ESPECIFICAÇÕES

1. Tipo: Relógio analógico quartzo
2. N° de calibre: B02* (Modelo de dois ponteiros)/
B03* (Modelo de três ponteiros)
3. Precisão: Dentro de ± 15 segundos/mês (dentro de uma temperatura normalmente compreendida entre os $+5^{\circ}\text{C}$ e os $+35^{\circ}\text{C}$)
4. Frequência do oscilador a quartzo: 32.768 Hz
5. Circuito integrado: C-MOS-LSI (1 peça)
6. Temperatura de operação: De -10°C a $+60^{\circ}\text{C}$
7. Função de visualização: Hora: Horas, minutos (modelo de dois ponteiros) /
Horas, minutos, segundos (modelo de três ponteiros)
8. Funções adicionais: Advertência de carga insuficiente
Advertência de acerto da hora
9. Tempo de funcionamento contínuo: De carga total até parada:
Aprox. 5 meses (modelo de dois ponteiros)
Aprox. 2 meses (modelo de três ponteiros)
De advertência de carga insuficiente até parada
Aprox. 5 dias (modelo de dois ponteiros)
Aprox. 1 dia (modelo de três ponteiros)
10. Fonte de energia: Luz convertida em energia elétrica armazenada numa pilha de armazenamento de energia especial. (Não pode ser trocada pelo usuário.)

* As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.